Access to Vaccination
for Newly Arrived Migrants

Programme national de vaccination des adultes

Nom et prénom _____

AMKA (ou année de naissance) _____

N° de téléphone _____

	1re dose	2e dose	3e dose
Vaccin tétravalent (tous les 10 ans)			
Covid-19			
Varicelle			
ROR (Rougeole – Rubéole – Oreillons)			
Grippe (> 60 ans, 1 dose/an)			
Herpès Zoster (> 60 ans)			
Pneumocoque (> 65 ans)			
HPV (< 26 ans)			

Vaccin tétravalent (Tétanos – Coqueluche – Poliomyélite – Diphtérie)

Ce vaccin nous protège contre 4 maladies graves différentes.

Le tétanos est causé par un germe qui peut pénétrer dans l'organisme par une blessure (morsure d'un animal ou blessure causée par un objet rouillé).

La coqueluche, la polio et la diphtérie peuvent être transmises par des personnes porteuses du virus qui ne semblent pas malades, généralement par l'intermédiaire de gouttelettes respiratoires et principalement par la toux et les éternuements.

Covid-19

Le vaccin contre la COVID-19 nous protège contre un virus qui se propage facilement d'une personne à l'autre, généralement par l'intermédiaire de gouttelettes respiratoires (par exemple, toux, éternuements), et peut provoquer des symptômes graves, voire entraîner la mort.

PROLEPSIS INSTITUTE

Co-funded by the European Union's Health Programme (2014-2020)

Access to Vaccination
for Newly Arrived Migrants

Varicelle*
La varicelle est un virus qui se manifeste par de la fièvre et une éruption cutanée (boutons rouges sur la peau). Elle se transmet très facilement d'une personne à l'autre ; il suffit que deux personnes se trouvent au même endroit.

ROR (Rougeole – Rubéole – Oreillons)*
La rougeole, la rubéole, les oreillons sont des virus transmis par l'intermédiaire de gouttelettes respiratoires (toux ou éternuements).
•La rougeole se manifeste par une éruption cutanée (petits boutons rouges sur la peau), de la fièvre et de la toux et peut entraîner de graves complications.
•La rubéole se manifeste par une éruption cutanée et de la fièvre.
•Les oreillons se manifestent par de la fièvre et un gonflement d'une glande dans la joue et peuvent entraîner de graves complications au niveau des organes génitaux.

Grippe
La grippe saisonnière est une affection provoquée par un virus qui infecte le nez, la gorge et parfois les poumons. Elle peut provoquer des maladies légères à très graves. Nous devons nous faire vacciner contre la grippe chaque année, car le virus mute chaque année.

Herpès Zoster
L'herpès zoster, ou zona, est une maladie qui provoque une éruption cutanée douloureuse sur le tronc, qui dure plusieurs semaines. La maladie peut survenir chez les personnes qui ont eu la varicelle à un plus jeune âge et qui sont porteuses du virus.

Pneumocoque
La transmission du microbe d'une personne à l'autre se fait par les gouttelettes produites lors de la toux, des éternuements et des contacts étroits.
La vaccination est recommandée car l'infection peut provoquer une pneumonie, parfois grave.

HPV
Le vaccin contre le HPV renforce les défenses de l'organisme des garçons et des filles contre ce virus. L'infection par le HPV peut entraîner des cancers de la région génitale et divers types de cancer chez les femmes et les hommes.

**Si vous n'avez jamais été malade ni vacciné ou si vous ne savez pas si vous avez été vacciné contre certaines maladies, suivez les conseils de votre médecin.*

PROLEPSIS INSTITUTE

Co-funded by the European Union's Health Programme (2014-2020)

Access to Vaccination
for Newly Arrived Migrants

Programme national de vaccination des enfants et des adolescents

Nom et prénom de l'enfant _____

AMKA (ou année de naissance) de l'enfant _____

Nom, prénom et n° de téléphone du parent ou du tuteur légal

_____

_____

	1re dose	2e dose	3e dose
Vaccin hexavalent			
Pneumocoque			
ROR (rougeole-rubéole-oreillons)			
Varicelle			
Méningite C			
Méningite B			
Méningites A, C, W135 et Y			
Hépatite A			
Tuberculose			
Grippe			
HPV (virus du papillome humain)			
Rotavirus			

Vaccin hexavalent (diphtérie, tétanos, coqueluche, poliomyélite, hémophile et hépatite B)

·**Diphtérie:** provoque une infection très grave du pharynx et du larynx

·**Coqueluche:** provoque une infection des voies respiratoires supérieures (nez, larynx) et inférieures (poumons). C'est une maladie très grave pour les bébés très jeunes ou prématurés

·**Tétanos:** provoque une contraction musculaire sévère entraînant des douleurs intenses

·**Poliomyélite:** Peut produire des symptômes légers tels que de la fièvre, des maux de tête, des maux de gorge, mais également entraîner une paralysie.

·**Haemophilus:** provoque des infections graves, telles que méningite, pneumonie ou otite chez les enfants jusqu'à 4-5 ans.

PROLEPSIS INSTITUTE

Co-funded by the European Union's Health Programme (2014-2020)

·**Hépatite B:** provoque des maladies du foie, voire sa destruction, ou un cancer
Ces maladies se transmettent par l'intermédiaire de gouttelettes respiratoires (par ex. toux, éternuements), à l'exception du tétanos qui se transmet après une blessure par des objets sales contaminés et également de l'hépatite B qui se transmet par contact avec des fluides corporels contaminés: sang, urine, etc.

Pneumocoque: Le vaccin protège contre le pneumocoque, qui provoque généralement une pneumonie, mais aussi d'autres infections graves, comme l'otite et la méningite.
Il se transmet par l'intermédiaire de gouttelettes respiratoires (par ex. toux, éternuements)

ROR (rougeole-rubéole-oreillons) et varicelle: Les vaccins protègent contre ces maladies, qui provoquent généralement de la fièvre et des éruptions cutanées (boutons rouges) sur le corps. Les oreillons peuvent également provoquer un gonflement d'une glande dans la joue.
Cette maladie, qui peut entraîner des complications très graves, au niveau cérébral ou génital, se propage par l'intermédiaire de gouttelettes respiratoires (ex. toux, éternuements)

Méningite: C (jeunes enfants) ou A, C, W135, Y (adolescents) et B (enfants souffrant de maladies graves). Les vaccins protègent contre la méningite, une infection cérébrale très grave pouvant entraîner la mort. Elles se transmettent par l'intermédiaire de gouttelettes respiratoires (par ex. toux, éternuements)

Hépatite A: Le vaccin protège contre l'hépatite A, qui se manifeste par des douleurs abdominales, des vomissements, des diarrhées, de la fièvre, une perte d'appétit.
La maladie se transmet par une personne malade par contact direct ou à travers des objets, mais aussi par l'intermédiaire d'aliments ou d'eau contaminés.

Tuberculose: La tuberculose est une maladie très grave, qui peut entraîner la mort et qui touche principalement les poumons, mais aussi tous les systèmes de l'organisme.
Dans notre pays, on ne vaccine plus tous les enfants contre la maladie, mais cela est particulièrement recommandé pour :
·Les nouveau-nés et enfants d'immigrés vivant dans des conditions (sanitaires) difficiles.
·Les enfants dans l'environnement immédiat desquels se trouve une personne atteinte de tuberculose

Grippe: La grippe survient chaque année pendant les mois d'hiver et peut se manifester par une très forte fièvre, un écoulement nasal, des maux de gorge et des complications graves telles qu'une pneumonie.
Le vaccin est recommandé chez les enfants souffrant de maladies graves.

HPV (virus du papillome humain): chez les garçons et filles âgés de 9 à 11 ans.
Si le vaccin n'a pas été administré à l'âge recommandé, cela peut être fait plus tard.
Le virus peut provoquer un cancer génital ainsi que d'autres types de cancer.

Rotavirus: chez les nourrissons jusqu'à 6 mois.
Le virus provoque une gastro-entérite, et se manifeste principalement par des diarrhées, des vomissements et de la fièvre.
Les nourrissons risquent de présenter une déshydratation.
Le virus se transmet par une personne malade par contact direct ou à travers des objets, mais aussi par l'intermédiaire d'aliments ou d'eau contaminés ou par l'intermédiaire de gouttelettes respiratoires.

Co-funded by the European Union's Health Programme (2014-2020)